



La verdadera riqueza

ASÍ COMO LA BUENA SALUD —mental y física— es fundamental para el bienestar individual, la salud pública es esencial para la estabilidad y cohesión social. Esta es la lección que debemos recordar de la pandemia de COVID-19.

Otra lección es el vínculo inextricable entre la salud humana y la económica. La pandemia hundi6 al mundo en la contracci6n econ6mica m6s profunda en generaciones, y ralentiz6 los avances en materia de educaci6n, reducci6n de la pobreza y desarrollo inclusivo. Seg6n Gita Gopinath y Ruchir Agarwal del FMI, es preciso superar la pandemia para poder restablecer el empleo, los medios de vida y el crecimiento econ6mico. Esto es fundamental para el crecimiento y la estabilidad financiera mundial y, por lo tanto, reviste vital importancia para el FMI.

Es por ello que hemos dedicado esta edici6n de F&D a la salud y el bienestar mundial. Los autores exploran las futuras amenazas para la salud mundial y las vulnerabilidades de los pa6ses frente a estas. Analizan las deficiencias en la capacidad sanitaria de los pa6ses y en el sistema mundial de seguridad sanitaria. Y consideran la funci6n de una pol6tica p6blica prudente y de los responsables pol6ticos para la atenci6n sanitaria.

Ngozi Okonjo-Iweala, Tharman Shanmugaratnam y Larry Summers nos exhortan a repensar la cooperaci6n internacional y sumar inversiones adicionales de por lo menos USD 15.000 millones al a6o para evitar futuras pandemias. En lugar de considerar el apoyo a la seguridad sanitaria mundial como “ayuda para otras naciones”, sugieren tratarla como una inversi6n estrat6gica que beneficia a todos los pa6ses, ricos o pobres. Tedros Adhanom Ghebreyesus pone de manifiesto la necesidad de contar con recursos p6blicos para financiar la salud universal. Michael Kremer y otros autores ofrecen en su art6culo ideas para acelerar las vacunaciones en la pr6xima pandemia, lo que incluye inversiones en la capacidad de producci6n y en cadenas de suministro, adem6s de investigaci6n en 6reas de alto valor social. En un art6culo destacado, Miles Kimball y sus colegas analizan el desarrollo de un 6ndice de bienestar nacional que complementa el PIB.

La profundidad del shock causado por la pandemia, y las lecciones que nos ha dejado, posiblemente estimulen a los pa6ses individualmente y a la comunidad internacional a considerar la salud como una prioridad de la pol6tica p6blica que contribuya a sociedades m6s felices y m6s productivas. Como dijo Mahatma Gandhi: “La verdadera riqueza est6 en la salud...” **FD**

GITA BHATT, Jefa Editorial



EN LA PORTADA

La portada de nuestra edici6n de diciembre de 2021 ilustra la obra original “Heal”, del artista bahame6o Ben Ferguson Jr.; inspirado por la “medicina de la selva” tradicional y las propiedades curativas de la naturaleza, Ferguson dice que retrata el estado de 6nimo “cuando se alcanza la plenitud, la salud y el sentido de bienestar”.



FINANZAS & DESARROLLO
Una publicaci6n trimestral de
Fondo Monetario Internacional

DIRECTORA EDITORIAL:

Gita Bhatt

JEFA DE REDACCI6N:

Maureen Burke

SUBJEFE DE REDACCI6N:

Peter Walker

REDACTORES PRINCIPALES:

Analisa Bala
Adam Behsudi

ASISTENTE DE REDACTOR:

Andrew Stanley

REDACTORA EN L6NEA:

Lijun Li

JEFA DE PRODUCCI6N:

Melinda Weir

CORRECTORA DE PRUEBAS:

Lucy Morales

ASESORES DE LA REDACCI6N:

Bernardin Akitoy	Hamid Faruque
Celine Allard	Davide Furceri
Steven Barnett	Deniz Igan
Nicoletta Batini	Kenneth Kang
Helge Berger	Subir Lall
S. Pelin Berkman	Raphael Lam
Paul Cashin	Christian Mumssen
Martin C6h6k	Papa N'Diaye
Alfredo Cuevas	Mahvash Qureshi
Era Dabla-Norris	Uma Ramakrishnan
Mame Astou Diouf	Daria Zakharova
Rupa Duttagupta	

EDICI6N EN ESPA6OL:

Servicios Ling6isticos del FMI

COORDINADA POR:

Lourdes Reviriego
Virginia Masoller

© 2021 by the International Monetary Fund. Todos los derechos reservados. Si desea reproducir cualquier contenido de F&D, s6rvase enviar en l6nea una solicitud de autorizaci6n, que puede encontrar en www.imf.org/external/terms.htm o envíe su solicitud por correo electr6nico a copyright@imf.org. Las solicitudes de autorizaci6n para reproducir art6culos con fines comerciales tambi6n pueden tramitarse en l6nea a trav6s del Copyright Clearance Center (www.copyright.com) a cargo nominal.

Las opiniones expresadas en esta publicaci6n son las de los autores indicados y no reflejan necesariamente la pol6tica del FMI.

Suscripciones, cambios de domicilio y consultas sobre publicidad:

IMF Publication Services
Finanzas & Desarrollo
PO Box 92780
Washington, DC 20090, EE.UU.
Tel6fono: (202) 623-7430
Fax: (202) 623-7201
Correo electr6nico: publications@imf.org

Postmaster: send changes of address to *Finance & Development*, International Monetary Fund, PO Box 92780, Washington, DC 20090, USA. The English edition is printed at Dartmouth Printing Company, Hanover, NH.

Finance & Development is published quarterly by the International Monetary Fund, 700 19th Street NW, Washington, DC 20431, in English, Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish. English edition ISSN 0145-1707/DC 20431, in English, Arabic, Chinese, French, Russian, and Spanish. English edition ISSN 0145-1707



FONDO MONETARIO INTERNACIONAL

FSC FPO